

1. Rachunki bankowe/ Bank accounts.....	1
2. Bankowość elektroniczna / Electronic banking.....	3
3. Operacje gotówkowe / Cash operations.....	4
4. Operacje bezgotówkowe / Non-cash operations.....	6
5. Karta obciążeniowa VISA BUSINESS / VISA BUSINESS charge card.....	11
6. Depozyty / Deposits.....	13
7. Finansowanie handlu / Trade finance.....	14
8. Kredyty / Loans.....	18
9. Usługi na rzecz banków / Services for banks.....	19
10. Inne usługi bankowe / Other banking services.....	19

**1. Rachunki bankowe/ Bank accounts**

	<b>Opłaty i prowizje</b>	<b>Wysokość opłat i prowizji / Amounts of fees and charges</b>	<b>Fees and charges for</b>
<b>1.</b>	<b>Otwarcie rachunku bankowego</b>	-	<b>Opening a bank account</b>
1.1	Otwarcie pierwszego rachunku bankowego dla rezydenta	<b>150 zł</b>	Opening the first bank account for a resident
1.2	Otwarcie pierwszego rachunku bankowego dla nierezydenta	<b>2 000 zł</b>	Opening the first bank account for a non-resident
1.3	Otwarcie każdego kolejnego rachunku bankowego dla rezydenta / nierezydenta	<b>50 zł</b>	Opening an additional bank account for a resident / non-resident
1.4	Otwarcie pierwszego rachunku bankowego dla Instytucji Płatniczych	<b>10 000 zł</b>	Opening the first bank account for a Payment Institution
1.5	Otwarcie rachunku VAT	<b>bez opłat / free of charge</b>	Opening a VAT account
<b>2.</b>	<b>Prowadzenie rachunku bankowego</b>	-	<b>Bank account maintenance</b>
2.1	Prowadzenie rachunku bankowego w PLN, opłata miesięczna. Prowizja pobierana od każdego otwartego rachunku w PLN	<b>150 zł</b>	Maintenance of a PLN bank account, monthly fee. Fee charged for each PLN account opened
2.2	Prowadzenie rachunku bankowego w walucie obcej, opłata miesięczna. Prowizja pobierana od każdego otwartego rachunku w walucie obcej	<b>150 zł</b>	Maintenance of a foreign currency bank account, monthly fee. Fee charged for each foreign currency account
2.3	Prowadzenie rachunku bankowego dla Instytucji Płatniczej, opłata miesięczna. Prowizja pobierana od każdego otwartego rachunku	<b>2 000 zł</b>	Maintenance of a bank account for a Payment Institution, monthly fee. Fee charged for each account opened
2.4	Prowadzenie rachunku Zastrzeżonego lub Powierniczego, opłata miesięczna. Prowizja pobierana od każdego otwartego rachunku	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Maintenance of an Escrow or Trust account, monthly fee. Fee charged for each account opened
2.5	Prowadzenie rachunku VAT	<b>bez opłat / free of charge</b>	VAT account maintenance

	<b>Oplaty i prowizje</b>	<b>Wysokość opłat i prowizji / Amounts of fees and charges</b>	<b>Fees and charges for</b>
<b>3.</b>	<b>Inne usługi dotyczące rachunków bankowych</b>	<b>-</b>	<b>Other bank account services</b>
3.1	Obsługa zgody naczelnika urzędu skarbowego na przekazanie środków z rachunku VAT na wskazany rachunek bankowy	<b>100 zł</b>	Handling head of tax office consent for transfer of funds from a VAT account to a designated bank account
3.2	Brak aktywności na rachunku bankowym w okresie ostatnich 3 miesięcy, kara umowna	<b>1 000 zł</b>	No bank account activity in the last 3 months, contractual penalty
3.3	Blokada środków na rachunkach i depozytach: opłata nie jest pobierana w przypadku ustanowienia blokady w związku z prowadzonym postępowaniem egzekucyjnym oraz w przypadku blokady Krajowej Administracji Skarbowej (KAS):	-	Freezing of funds in accounts and deposits: the fee is not charged in the case of a freeze relating to enforcement proceedings in progress and/or ordered by the National Tax Administration (KAS):
3.3.1	▶ Na zabezpieczenie roszczeń innych podmiotów (w tym banków)	<b>500 zł</b>	▶ To secure the claims of other entities (including banks)
3.3.2	▶ Na zabezpieczenie roszczeń Credit Agricole Bank Polska S.A.	<b>bez opłat / free of charge</b>	▶ To secure Credit Agricole Bank Polska S.A.'s claims
3.4	Dokonanie cesji praw z rachunku	<b>200 zł</b>	Assignment of account rights
3.5	Przyjęcie pełnomocnictwa do dysponowania rachunkiem na rzecz podmiotów trzecich w tym m.in. umowy zastawu	<b>500 zł</b>	Acceptance of a power of attorney to operate a client's account for the benefit of a third party including i.a. under a pledge agreement
3.6	Zmiana karty wzorów podpisów. Opłata pobierana za każdą zmianę	<b>100 zł</b>	Modification of specimen signature card. The fee is charged for every modification
3.7	Potwierdzenie zgodności podpisów klientów. Opłata pobierana za potwierdzenie zgodności 1 podpisu	<b>100 zł</b>	Confirmation of client's signatures. The fee applies to the confirmation of one signature
3.8	Wysłanie wezwania do zapłaty i upomnienia (monitu)	<b>100 zł</b>	Sending a demand for payment and a reminder
3.9	Realizacja tytułu egzekucyjnego: bank pobiera dodatkowo opłatę zgodną z Rozdziałem 4 „Operacje Bezgotówkowe” pkt 2. za każde przekazanie wyegzekwowanych środków. Prowizja jest naliczana od kwoty wyegzekwowanych środków. Prowizja jest pobierana po zakończeniu czynności egzekucyjnych przez bank. Zasada dotyczy także sytuacji, gdy przed zakończeniem realizacji tytułu egzekucyjnego wpływa do banku kolejne zajęcie. Opłata jest pobierana oddzielnie od każdego tytułu egzekucyjnego, bez względu na fakt, czy realizacja została dokonana przez bank czy też uchylona przez odpowiedni organ.	<b>0,1%; min. 100 zł, max. 1 000 zł</b>	Handling fee for account seizure: the bank collects an additional fee in line with Chapter 4 'Non-cash operations' pt 2 for each transfer of enforced funds. The fee is based on the amount of the enforced funds. The fee is collected after the bank has completed the enforcement activities. It also applies to situations in which another seizure order is sent to the bank before the enforcement title is executed. The fee is charged separately for each enforcement title, regardless of whether the execution was carried out by the bank or revoked by the relevant authority.
3.9.1	Udostępnienie na wniosek klienta kopii lub dokumentacji zajęcia egzekucyjnego realizowanego na zlecenie organu egzekucyjnego	<b>50 zł</b>	Providing, at the client's request, a copy or documentation of an enforcement seizure carried out at the request of the enforcement authority
3.10	Przekazanie salda na wskazany rachunek prowadzony w innym banku w przypadku zamknięcia rachunku	<b>200 zł</b>	Transfer of balance to a designated account in another bank in the case of account closure
3.11	Zamknięcie rachunku bankowego	<b>200 zł</b>	Closure of bank account
3.12	Zamknięcie rachunku VAT	<b>bez opłat / free of charge</b>	Closure of VAT account

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amounts of fees and charges	Fees and charges for
<b>4.</b>	<b>Konsolidacja sald klienta</b>	-	<b>Consolidation of balances in client's accounts</b>
4.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>500 zł</b>	Activation of the service, one-off fee
4.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Use of the service, monthly fee
4.3	Zmiana struktury, opłata jednorazowa	<b>500 zł</b>	Change of structure, one-off fee
<b>5.</b>	<b>Cash Pool rzeczywisty / Cash Pool wirtualny</b>	-	<b>Zero-balance / Notional Cash Pooling</b>
5.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Activation of the service, one-off fee
5.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna (od uczestnika w strukturze)	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Use of the service, monthly fee (per structure participant)
5.3	Zmiana struktury, opłata jednorazowa	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Change of structure, one-off fee
5.4	Raporty odsetkowe	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Interest reports
<b>6.</b>	<b>Przygotowanie umów rachunku Zastrzeżonego lub Powierniczego (za pojedynczą umowę)</b>	<b>do negocjacji / negotiable min. 1 000 zł</b>	<b>Preparation of Escrow or Trust account agreement (per agreement)</b>
<b>7.</b>	<b>Przygotowanie projektu umowy rachunku Zastrzeżonego lub Powierniczego w przypadku, gdy podpisanie umowy nie dochodzi do skutku (za pojedynczą umowę)</b>	<b>do negocjacji / negotiable min. 1 000 zł</b>	<b>Preparation of a draft Escrow or Trust account agreement in case the agreement is not signed (per agreement)</b>
<b>8.</b>	<b>Przygotowanie innej dokumentacji prawnej</b>	<b>do negocjacji / negotiable min. 500 zł</b>	<b>Preparation of other legal documentation</b>

## 2. Bankowość elektroniczna / Electronic banking

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
<b>1.</b>	<b>CA24 Biznes</b>	-	<b>CA24 Biznes</b>
1.1	Udostępnienie pakietu startowego (pakiet startowy obejmuje 5 tokenów mobilnych lub 3 tokeny sprzętowe)	<b>500 zł</b>	Activation package (activation package includes 5 mobile tokens or 3 hardware tokens)
1.2	Korzystanie z systemu, opłata miesięczna	<b>300 zł</b>	Use of the system, monthly fee
1.3	Udostępnienie dodatkowego tokena sprzętowego	<b>350 zł</b>	Additional hardware token
1.4	Udostępnienie dodatkowego tokena mobilnego	<b>200 zł</b>	Additional mobile token
1.5	Odblokowanie użytkownika / udostępnienie nowego kodu aktywacyjnego	<b>100 zł</b>	Unblocking a user / provision of a new activation code
1.6	Szkolenie / serwis Opłata za 1 godzinę wliczając czas dojazdu	<b>500 zł</b>	Training / servicing Fee per 1 hour including travel time
1.7	Weryfikacja uprawnień użytkownika	<b>100 zł</b>	Verification of user rights

Ogłoszenie CA/TO/11: Tabela opłat i prowizji dla klientów korporacyjnych Credit Agricole Bank Polska S.A. / Table of fees and charges for corporate clients

Credit Agricole Bank Polska S.A.

Obowiązuje od / effective as of: 15.04.2024

Sygnatura / Reference: brak / none

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
<b>2.</b>	<b>Host2e-banking</b>	-	<b>Host2e-banking</b>
2.1	Udostępnienie pakietu startowego (pakiet startowy obejmuje 1 czytnik kart i 1 kartę identyfikującą)	<b>500 zł</b>	Activation package (activation package includes 1 card reader and 1 smart card)
2.2	Korzystanie z systemu, opłata miesięczna	<b>300 zł</b>	Use of the system, monthly fee
2.3	Udostępnienie dodatkowego czytnika kart	<b>350 zł</b>	Additional card reader
2.4	Udostępnienie dodatkowej karty identyfikującej	<b>250 zł</b>	Additional smart card
2.5	Odblokowanie użytkownika	<b>100 zł</b>	Unblocking a user
2.6	Szkolenie / serwis Opłata za 1 godzinę wliczając czas dojazdu	<b>500 zł</b>	Training / servicing Fee per 1 hour including travel time
<b>3.</b>	<b>Platforma FX CALL</b>		<b>FX CALL platform</b>
3.1	Udostępnienie platformy, opłata jednorazowa	<b>100 zł</b>	FX CALL platform availability, one-off fee
3.2	Korzystanie z platformy FX CALL w ramach Usługi Podstawowej, opłata miesięczna	<b>50 zł</b>	Use of FX CALL platform, Basic Service, monthly fee
3.3	Korzystanie z platformy FX CALL w ramach Usługi Rozszerzonej, opłata miesięczna	<b>150 zł</b>	Use of FX CALL platform, Extended Service, monthly fee
3.4	Wydanie loginu i hasła do platformy w miejsce dotychczasowego	<b>100 zł</b>	Issuing a login and password for the platform to replace an existing one
3.5	Zastrzeżenie użytkownika platformy FX CALL przez Zespół Wsparcia	<b>100 zł</b>	Blocking of an FX CALL platform user by the Support Team
<b>4.</b>	<b>SWIFTNet</b>	-	<b>SWIFTNet</b>
4.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>do negocjacji / negotiable min. 2 000 zł</b>	Activation of the service, one-off fee
4.2	Utrzymanie systemu, opłata miesięczna (za każdego uczestnika)	<b>400 zł</b>	System maintenance, monthly fee (per participant)
4.3	Dodatkowe testy z klientem na jego życzenie	<b>500 zł</b>	Additional tests with the client at their request
4.4	Modyfikacje istniejących ustawień na życzenie klienta	<b>2 000 zł</b>	Modification of current settings at the client's request
<b>5.</b>	<b>EBICS</b>	-	<b>EBICS</b>
5.1.	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>Do negocjacji / negotiable min. 2 000 zł</b>	Activation of the service, one-off fee
5.2	Utrzymanie systemu, opłata miesięczna (za każdego uczestnika)	<b>400 zł</b>	System maintenance, monthly fee (per participant)
5.3	Dodatkowe testy z klientem na jego życzenie	<b>500 zł</b>	Additional tests with the client at their request
5.4	Modyfikacje istniejących ustawień na życzenie klienta	<b>2 000 zł</b>	Modification of current settings at the client's request

### 3. Operacje gotówkowe / Cash operations

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
<b>1.</b>	<b>Wyplata gotówkowa w PLN z kasy banku - w formie otwartej</b>	-	<b>Cash-out in PLN at the bank cash desk - open form</b>
1.1	Do 20 000 zł	<b>0,5%; min. 30 zł</b>	Up to PLN 20,000
1.2	Powyżej 20 000 zł - awizowana z co najmniej 48-godzinnym wyprzedzeniem	<b>0,6%; min. 30 zł</b>	Above PLN 20,000 - with at least 48 hours' notification
1.3	Nieodebranie w ustalonym terminie uprzednio awizowanej wypłaty gotówki	<b>0,8%; min. 200 zł</b>	Non-collection on a fixed date of previously notified cash-out payment
<b>2.</b>	<b>Wyplata gotówkowa w PLN w siedzibie klienta - w formie zamkniętej</b>	-	<b>Cash-out in PLN to the client's premises - closed form</b>
2.1	Dostarczona z Centrum Obsługi Gotówkowej przez firmę konwojową, zgodnie z mieszaną specyfikacją nominalową - bilon i banknoty	<b>0,5%; min. 30 zł</b>	Delivered from the Cash Service Center by a convoy firm, according to mixed denomination specification – coins and banknotes
2.2	Dostarczona z Centrum Obsługi Gotówkowej przez firmę konwojową, zgodnie ze specyfikacją nominalową - bilon powyżej 50 sztuk	<b>1% ; min. 50 zł</b>	Delivered from the Cash Service Center by a convoy firm, according to denomination specification – coins above 50 coins
2.3	Nieodebranie w ustalonym terminie uprzednio awizowanej wypłaty gotówki	<b>0,8%; min. 200 zł</b>	Non-collection of previously notified cash-out payment by the agreed date
2.4	Realizacja na wniosek klienta wypłaty z pominięciem terminu wynikającego z umowy	<b>0,5%; min. 200 zł</b>	Execution at the client's request of a cash-out payment, outside the agreement deadline
<b>3.</b>	<b>Wpłata gotówkowa w PLN do kasy banku - w formie otwartej</b>	<b>1%; min. 30 zł</b>	<b>Cash-in in PLN at the bank cash desk - open form</b>
3.1	Wpłata w bilonie - powyżej 50 sztuk (prowizja dodatkowa do pkt 3. naliczana od wartości wpłaty)	<b>5%</b>	Cash-in payment in coins - above 50 coins (fee additional to pt 3. charged on the value of the cash-in payment)
<b>4.</b>	<b>Wpłata gotówkowa w PLN - w formie zamkniętej</b>	-	<b>Cash-in in PLN - closed form</b>
4.1	Dostarczona do kasy banku:	-	At the bank cash desk:
4.1.1	▶ Ze specyfikacją nominalową	<b>0,8%; min. 30 zł</b>	▶ With denominational specification
4.1.2	▶ Bez specyfikacji nominalowej	<b>0,9%; min. 30 zł</b>	▶ Without denominational specification
4.2	Dostarczona do Centrum Obsługi Gotówki przez firmę konwojową:		Delivered to the Cash Service Center by a convoy firm:
4.2.1	▶ Ze specyfikacją nominalową	<b>0,5%; min. 15 zł</b>	▶ With denominational specification
4.2.2	▶ Bez specyfikacji nominalowej	<b>0,6%; min. 15 zł</b>	▶ Without denominational specification
<b>5.</b>	<b>Wyplata lub wpłata gotówkowa w walutach obcych (tylko banknoty USD, EUR, GBP) do kasy banku - w formie otwartej</b>	-	<b>Cash-out of cash-in in foreign currencies (EUR, USD, GBP banknotes only) at the bank cash desk - open form</b>
5.1	Do równowartości 20 000 zł	<b>0,9%; min. 30 zł</b>	Up to the equivalent of PLN 20,000
5.2	Powyżej równowartości 20 000 zł - awizowana z co najmniej 48-godzinnym wyprzedzeniem	<b>1%; min. 30 zł</b>	Exceeding the equivalent of PLN 20,000 - with at least 48 hours' notification
5.3	Nieodebranie w ustalonym terminie uprzednio awizowanej wypłaty gotówki	<b>0,8%; min. 200 zł</b>	Non-collection of previously notified cash-out payment by the agreed date
<b>6.</b>	<b>Wyplata gotówkowa w walutach obcych (tylko</b>	-	<b>Cash-out in foreign currencies (EUR, USD,</b>

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	<b>banknoty USD, EUR, GBP) w siedzibie klienta - w formie zamkniętej</b>		<b>GBP banknotes only) at client's premises – closed form</b>
6.1	Dostarczona z Centrum Obsługi Gotówkowej przez firmę konwojową	<b>1%; min. 30 zł</b>	Delivered from the Cash Service Center by a convoy company
6.2	Nieodebranie w ustalonym terminie uprzednio awizowanej wypłaty gotówki	<b>2,5%; min. 250 zł</b>	Non-collection of previously notified cash-out payment by the agreed date
<b>7.</b>	<b>Wpłata gotówkowa w walutach obcych (tylko banknoty USD, EUR, GBP) - w formie zamkniętej</b>	-	<b>Cash-in in foreign currencies (EUR, USD, GBP banknotes only) – closed form</b>
7.1	Dostarczona do kasy banku:	-	At the bank cash desk:
7.1.1	▶ Ze specyfikacją nominalową	<b>0,7%; min. 30 zł</b>	▶ With denominational specification
7.1.2	▶ Bez specyfikacji nominalowej	<b>0,9%; min. 30 zł</b>	▶ Without denominational specification
7.2	Dostarczona do Centrum Obsługi Gotówki przez firmę konwojową:		Delivered to the Cash Service Center by a convoy firm:
7.2.1	▶ Ze specyfikacją nominalową	<b>0,5%; min. 15 zł</b>	▶ With denominational specification
7.2.2	▶ Bez specyfikacji nominalowej	<b>0,6%; min. 15 zł</b>	▶ Without denominational specification
<b>8.</b>	<b>Realizacja niepoprawnie wypełnionej dyspozycji wpłaty (manualne procesowanie wpłaty zamkniętej), opłata za każdą niepoprawną dyspozycję</b>	<b>100 zł</b>	<b>Processing an incorrectly filled-in payment instruction (manual processing of a closed envelope payment), fee for each incorrect instruction</b>
<b>9.</b>	<b>Nieuzasadniona reklamacja wpłaty w formie zamkniętej niezaksięgowanej z powodu braku dyspozycji wpłaty lub błędnie wypełnionej dyspozycji wpłaty</b>	<b>100 zł</b>	<b>Unjustified complaint about cash-in payments - closed form, unbooked due to missing cash-in payment instruction or incorrectly filled-in cash-in payment instruction</b>
<b>10.</b>	<b>Wygenerowanie kopii protokołu różnicy dla wpłaty na życzenie klienta</b>	<b>100 zł</b>	<b>Generation of a copy of the cash-in payment discrepancy report at client's request</b>
<b>11.</b>	<b>Bezpodstawna reklamacja wpłaty zamkniętej rozliczonej na rachunku klienta</b>	<b>100 zł</b>	<b>Unjustified complaint concerning cash-in payment in closed form settled on client's account</b>

#### 4. Operacje bezgotówkowe / Non-cash operations

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
<b>1.</b>	<b>Przelew krajowy Elixir</b>	-	<b>Domestic payment by Elixir</b>
1.1	Dyspozycja złożona drogą elektroniczną*:	-	Instructions submitted online*:
1.1.1	Na rachunek w Credit Agricole Bank Polska S.A.	<b>bez opłat / free of charge</b>	To an account at Credit Agricole Bank Polska S.A.
1.1.2	Na rachunek w innym banku	<b>3 zł</b>	To an account at another bank
1.2	Dyspozycja złożona w formie pisemnej (opłata dodatkowa do pkt 1.1.1., 1.1.2.)	<b>100 zł</b>	Instructions submitted in written form (additional fee to pts 1.1.1., 1.1.2.)
<b>2.</b>	<b>Przelew krajowy ExpressElixir</b>	-	<b>Domestic payment by ExpressElixir</b>

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
2.1	Dyspozycja złożona drogą elektroniczną*, na rachunek w innym banku	10 zł	Instructions submitted online*, to an account at another bank
<b>3.</b>	<b>Przelew krajowy SORBNET</b>	-	<b>Domestic payment SORBNET</b>
3.1	Dyspozycja złożona drogą elektroniczną*:	-	Instructions submitted online*:
3.1.1	▶ Dla kwot poniżej 1 mln zł	30 zł	▶ For amounts below PLN 1 million
3.1.2	▶ Dla kwot równych lub wyższych 1 mln zł	15 zł	▶ For amounts equal to or higher than PLN 1 million
3.2	Dyspozycja złożona w formie pisemnej (opłata dodatkowa do pkt 3.1.1., 3.1.2.)	100 zł	Instructions submitted in written form (fee additional to pts 3.1.1., 3.1.2.)
<b>4.</b>	<b>Przelew krajowy grupowy (przelew płacowy)</b>	-	<b>Domestic batch payments (payroll payment)</b>
4.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	250 zł	Activation of the service, one-off fee
4.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	50 zł	Use of the service, monthly fee
<b>5.</b>	<b>Przelew krajowy przychodzący*</b>	bez opłat / free of charge	<b>Domestic incoming payments*</b>
<b>6.</b>	<b>Weryfikacja przelewów z Białą Listą (wykazem podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT) na zlecenie klienta</b>	do negocjacji / negotiable min. 300 zł	<b>Verification of payments against the White List (list of entities registered as VAT taxpayers) at the client's request</b>
<b>7.</b>	<b>Anulowanie / zwrot wykonanego przez bank zlecenia przelewu na życzenie klienta</b>	200 zł + koszty banków trzecich / + third-party bank costs	<b>Cancellation/return of transfer order executed by the bank at the client's request</b>
7.1	Anulowanie na życzenie klienta przelewu krajowego / międzynarodowego na przyszłą datę waluty przed realizacją przez bank (dotyczy płatności wysłanych do banku innym kanałem niż CA24 Biznes)	200 zł + koszty banków trzecich / + third-party bank costs	Cancellation at the client's request of a domestic transfer / international transfer on a future value date prior to execution by the bank (applies to payments sent to the bank through a channel other than CA24 Biznes)
<b>8.</b>	<b>Polecenie Zapłaty od strony płatnika – dyspozycja zgody złożona drogą elektroniczną*</b>	-	<b>Direct Debit – payer's side; instruction of consent submitted online*</b>
8.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	bez opłat / free of charge	Activation of the service, one-off fee
8.2	Realizacja usługi:	-	Execution of a direct debit:
8.2.1	▶ Na rachunek w Credit Agricole Bank Polska S.A.	bez opłat / free of charge	▶ To an account at Credit Agricole Bank Polska S.A.
8.2.2	▶ Na rachunek w innym banku	3 zł	▶ To an account at another bank
8.3	Odwołanie pojedynczego przelewu przez płatnika w ramach polecenia zapłaty:	-	Cancellation by the payer of a single payment within direct debit:
8.3.1	▶ Dyspozycja złożona drogą elektroniczną*	10 zł	▶ Instruction submitted online*
8.3.2	▶ Dyspozycja złożona w formie pisemnej	100 zł	▶ Instruction submitted in written form
<b>9.</b>	<b>Polecenie Zapłaty od strony odbiorcy</b>	-	<b>Direct Debit – payee's side</b>
9.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	do negocjacji / negotiable	Activation of the service, one-off fee

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
9.2	Realizacja usługi:	-	Execution of a direct debit:
9.2.1	▶ Na rachunek w Credit Agricole Bank Polska S.A.	<b>bez opłat / free of charge</b>	▶ To an account at Credit Agricole Bank Polska S.A.
9.2.2	▶ Na rachunek w innym banku	<b>3 zł</b>	▶ To an account at another bank
9.3	Dystrybucja zgody płatnika (opłata ponoszona przez odbiorcę)	<b>5 zł</b>	Transmission of payer's consent (fee paid by the payee)
<b>10.</b>	<b>Przelew międzyoddziałowy w Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>	<b>bez opłat / free of charge</b>	<b>Inter-branch payment within Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>
<b>11.</b>	<b>Identyfikacja płatności masowych przychodzących</b>	-	<b>Mass incoming payments identification</b>
11.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Activation of the service, one-off fee
11.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	<b>do negocjacji / negotiable min. 200 zł</b>	Use of the service, monthly fee
11.3	Identyfikacja pojedynczej płatności	<b>0,5 zł</b>	Single payment identification
11.4	Uzgadnianie zleceń klienta z bazą oczekiwanych płatności:	-	Matching client's incoming payments against expected payments database:
11.4.1	▶ Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	<b>do negocjacji / negotiable min. 1 000 zł</b>	▶ Activation of the service, one-off fee
11.4.2	▶ Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	<b>do negocjacji / negotiable min. 500 zł</b>	▶ Use of the service, monthly fee
<b>12.</b>	<b>Przelew międzynarodowy w walucie PLN,- dyspozycja złożona drogą elektroniczną*</b> W przypadku przelewu realizowanego do kraju EOG w walucie EOG, dostępna jest tylko opcja kosztowa SHA. W pozostałych przypadkach przelew realizowany jest z opcją kosztową BEN, OUR lub SHA. Do przelewu doliczana jest opłata za wysłanie komunikatu SWIFT zgodnie z pkt 5.3. w Rozdziale 10	-	<b>International payments in PLN - Instruction submitted online*</b> For payments to EEA countries in an EEA currency, only the SHA cost option is available. In other cases payments are executed using BEN, OUR or SHA cost options. A fee for sending a SWIFT message is added to the transfer in accordance with Chapter 10.5.3
12.1	Tryb standardowy (nie dotyczy przelewów do krajów EOG)	<b>0,25% min. 40 zł, max. 400 zł</b>	Standard mode (not applicable to payments to EEA countries)
12.2	Tryb pilny	<b>0,3% min. 60 zł, max. 400 zł</b>	Urgent mode
12.3	Tryb ekspresowy	<b>0,35% min. 120 zł, max. 400 zł</b>	Express mode
<b>13.</b>	<b>Przelew międzynarodowy w walucie EUR, GBP, USD – dyspozycja złożona drogą elektroniczną*</b> W przypadku przelewu realizowanego do kraju EOG w walucie EOG, dostępna jest tylko opcja kosztowa SHA. W pozostałych przypadkach przelew realizowany jest z opcją kosztową BEN, OUR lub SHA.	-	<b>International payments in EUR, GBP, USD – Instruction submitted online*</b> For payments to EEA countries in an EEA currency, only the SHA cost option is available. In other cases payments are executed using BEN, OUR or SHA cost options. A fee for sending a SWIFT message is added to the transfer in accordance with Chapter 10.5.3

Ogłoszenie CA/TO/11: Tabela opłat i prowizji dla klientów korporacyjnych Credit Agricole Bank Polska S.A. / Table of fees and charges for corporate clients

Credit Agricole Bank Polska S.A.

Obowiązuje od / effective as of: 15.04.2024

Sygnatura / Reference: brak / none



	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	Do przelewu doliczana jest opłata za wysłanie komunikatu SWIFT zgodnie z pkt 5.3. w Rozdziale 10		
13.1	Tryb standardowy (nie dotyczy przelewów w EUR do krajów EOG)	<b>0,25%</b> <b>min. 40 zł, max. 400 zł</b>	Standard mode (not applicable to payments in EUR currency to EEA countries)
13.2	Tryb pilny	<b>0,3%</b> <b>min. 60 zł, max. 400 zł</b>	Urgent mode
13.3	Tryb ekspresowy	<b>0,35%</b> <b>min. 120 zł, max. 400 zł</b>	Express mode
<b>14.</b>	<b>Przelew międzynarodowy w walucie CHF, HUF, CZK, DKK, NOK, SEK, RON – dyspozycja złożona drogą elektroniczną*</b> W przypadku przelewu realizowanego do kraju EOG w walucie EOG, dostępna jest tylko opcja kosztowa SHA. W pozostałych przypadkach przelew realizowany jest z opcją kosztową BEN, OUR lub SHA. Do przelewu doliczana jest opłata za wysłanie komunikatu SWIFT zgodnie z pkt 5.3. w Rozdziale 10	-	<b>International payments in CHF, HUF, CZK, DKK, NOK, SEK, RON – Instruction submitted online*</b> For payments to EEA countries in an EEA currency, only the SHA cost option is available. In other cases payments are executed using BEN, OUR or SHA cost options. A fee for sending a SWIFT message is added to the transfer in accordance with Chapter 10.5.3
14.1	Tryb standardowy (nie dotyczy przelewów do krajów EOG)	<b>0,25%</b> <b>min. 40 zł, max. 400 zł</b>	Standard mode (not applicable to payments to EEA countries)
14.2	Tryb pilny	<b>0,3%</b> <b>min. 60 zł, max. 400 zł</b>	Urgent mode
<b>15.</b>	<b>Przelew międzynarodowy w walucie AUD, CAD, RUB, JPY, TRY, CNY, NZD tryb standardowy - dyspozycja złożona drogą elektroniczną*</b> (dostępne są opcje kosztowe BEN, OUR i SHA) Do przelewu doliczana jest opłata za wysłanie komunikatu SWIFT zgodnie z pkt 5.3. w Rozdziale 10	<b>0,25%</b> <b>min. 40 zł, max. 400 zł</b>	<b>International payments in AUD, CAD, RUB, JPY, TRY, CNY, NZD standard mode – Instruction submitted online*</b> (BEN, OUR and SHA cost options are available) A fee for sending a SWIFT message is added to the transfer in accordance with Chapter 10.5.3
<b>16.</b>	<b>Przelew międzynarodowy SWIFT bez numeru BIC (opłata dodatkowa do pkt 12., 13., 14., 15.)</b>	<b>200 zł</b>	<b>International SWIFT payment without BIC number</b> (fee additional to pts 12., 13., 14., 15.)
<b>17.</b>	<b>Polecenie Przelewu SEPA (EUR)</b>	-	<b>SEPA Payment Order (EUR)</b>
17.1	Tryb pilny - dyspozycja złożona drogą elektroniczną*	<b>3 zł</b>	Urgent mode - instruction submitted online*
17.2	Tryb ekspresowy - dyspozycja złożona drogą elektroniczną*	<b>100 zł</b>	Express mode - instruction submitted online*
<b>18.</b>	<b>Polecenie przelewu Target2 (EUR) - usługa specjalna realizowana na podstawie dyspozycji złożonej drogą elektroniczną*</b>	<b>30 zł</b>	<b>Target2 (EUR) payment order - special service carried out on the basis of instruction submitted online*</b>
<b>19.</b>	<b>Przelew międzynarodowy - dyspozycja złożona w formie pisemnej (opłata dodatkowa do pkt 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18.)</b>	<b>100 zł</b>	<b>International payment – instruction submitted in written form (fee additional to pts 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18.)</b>
<b>20.</b>	<b>Śledzenie przelewu międzynarodowego - SWIFT GPI</b>		<b>International payment tracking – SWIFT GPI</b>

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
20.1	Udostępnienie usługi, opłata jednorazowa	do negocjacji/ negotiable min. 500 zł	Activation of the service, one-off fee
20.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	do negocjacji/ negotiable min. 150 zł	Use of the service, monthly fee
21.	<b>Przelew międzynarodowy SWIFT przychodzący</b>	<b>20 zł</b>	<b>Incoming International SWIFT payment</b>
22.	<b>Polecenie Przelewu SEPA (EUR) przychodzące</b>	<b>bez opłat / free of charge</b>	<b>Incoming SEPA Payment Order (EUR)</b>
23.	Korekta błędnego numeru IBAN rachunku beneficjenta lub uzupełnienie brakującego kodu BIC banku beneficjenta (w przypadku nieprawidłowych lub niepełnych informacji przekazanych przez klienta) przed realizacją płatności	100 zł	Correction of an incorrect IBAN number for the beneficiary's account or adding the missing BIC code for the beneficiary's bank (in case of incorrect or incomplete information received from client) prior to payment execution
24.	Zmiana daty waluty dla przelewu wychodzącego na życzenie klienta	300 zł + koszty banków trzecich / + third-party bank costs	Change of value date for an outgoing payment at the client's request
25.	Zmiana daty waluty dla przelewu międzyoddziałowego w Credit Agricole Bank Polska S.A.	300 zł	Change of value date for an inter-branch payment within Credit Agricole Bank Polska S.A.
26.	<b>Zmiana warunków dyspozycji realizacji przelewu międzynarodowego oraz Polecenia Przelewu SEPA</b>	-	<b>Change of instruction terms for international payment and SEPA Payment orders</b>
26.1	Bez awizacji przelewu w banku beneficjenta. Zmiana obejmuje również możliwość unieważnienia złożonej dyspozycji	100 zł	Without a payment advice note to the beneficiary's bank. This change includes cancellation of already submitted instructions
26.2	Z awizacją w banku beneficjenta przelewu. Kwota jest powiększana o koszty banku zagranicznego uczestniczącego w procesie realizacji przelewu oraz koszty SWIFT	100 zł + koszty banków zagranicznych / foreign banks costs + koszty SWIFT / SWIFT costs	With a payment advice note to the beneficiary's bank. The amount is increased by the costs of foreign banks participating in the process of payment execution and by SWIFT costs
27.	Zwrot przychodzącego przelewu krajowego i międzynarodowego skierowanego na błędny lub zamknięty rachunek, opłata potrącana z kwoty przelewu	200 zł + koszty przelewu / transfer costs + koszty SWIFT / SWIFT costs	Return of incoming domestic or international payment sent to an incorrect or closed account, fee deducted from the transferred amount
28.	Usługi specjalne związane z realizacją płatności realizowane na życzenie klienta, w tym zmiana trybu realizacji lub kanału rozliczeniowego, opłata dodatkowa	do negocjacji / negotiable min. 200 zł	Special services relating to execution of payments provided at the client's request, including change of mode of execution or clearing channel, additional fee
29.	Zryczałtowane koszty banków trzecich uczestniczących w procesie realizacji przelewu międzynarodowego Opłata pobierana jest w przypadku, gdy wszystkie koszty banków trzecich na dyspozycji zostały zaznaczone do pokrycia przez zleceniodawcę (OUR)	150 zł	Lump sum costs of third-party banks participating in the process of international payment execution The fee is charged when all costs of third-party banks are marked on instruction as to be covered by the payer (OUR)

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
30.	<b>Bezpodstawna reklamacja przelewu prowadzona na zlecenie klienta</b> Kwota jest powiększana o koszty banku uczestniczącego w procesie realizacji przelewu oraz koszty SWIFT	<b>300 zł + koszty innych banków / other banks costs + koszty SWIFT / SWIFT cost</b>	<b>Unjustified complaint concerning a payment handled at the client's request</b> The amount is increased by the costs of banks participating in the process of payment execution and by SWIFT costs
31.	<b>Wyjaśnienie dotyczące przelewu prowadzone w wyniku realizacji zlecenia na podstawie instrukcji klienta zawierającej nieprawidłowe lub niepełne informacje</b> Kwota jest powiększana o koszty banku uczestniczącego w procesie realizacji przelewu oraz koszty SWIFT	<b>300 zł + koszty innych banków / other banks costs + koszty SWIFT / SWIFT cost</b>	<b>Explanation regarding a payment carried out as a result of order execution based on client instruction which included incorrect or incomplete information</b> The amount is increased by the costs of banks participating in the process of payment execution and by SWIFT costs
32.	<b>Potwierdzenie realizacji przelewu przez bank zagraniczny na zlecenie klienta</b> Kwota jest powiększana o koszty banku zagranicznego uczestniczącego w procesie realizacji przelewu oraz koszty SWIFT	<b>100 zł + koszty banków zagranicznych / foreign banks costs + koszty SWIFT / SWIFT costs</b>	<b>Confirmation of payment executed by foreign bank at the client's request</b> The amount is increased by the costs of foreign banks participating in the process of payment execution and by SWIFT costs
33.	<b>Wydanie potwierdzenia wpływu na rachunek klienta z tytułu przelewu przychodzącego</b>	<b>50 zł</b>	<b>Issuing confirmation for an incoming payment to the client's account</b>
34.	<b>Poszukiwanie przelewu przychodzącego na pisemne zlecenie klienta</b> (dotyczy systemów wewnętrznych banku)	<b>100 zł</b>	<b>Searching for an incoming payment at the client's written request</b> (applies to the bank's internal systems)
35.	<b>Realizacja i akceptacja MT101 przychodzących / wychodzących (na podstawie odrębnej umowy):</b>		<b>Execution and acceptance of MT101 incoming / outgoing (separate agreement required):</b>
35.1	Testy i udostępnienie usługi	<b>do negocjacji / negotiable min. 1 000 zł</b>	Service tests and activation, one-off fee
35.2	Korzystanie z usługi, opłata miesięczna	<b>250 zł</b>	Use of the service, monthly fee
35.3	Odwołanie zlecenia MT101	<b>100 zł</b>	MT101 order cancellation
35.4	Wysłanie zlecenia MT101 (za każde zlecenie transferu)	<b>10 zł</b>	MT101 order sending (per single transfer order)
36.	<b>Indywidualne godziny graniczne dla przelewów międzynarodowych</b>	<b>150 zł</b>	<b>Individual Cut-off-Time for international payments</b>
37.	<b>Zlecenie wystawienia czeku bankierskiego w walucie EUR lub USD - dyspozycja złożona drogą elektroniczną*</b>	<b>0,5% min. 100 zł, max. 400 zł</b>	<b>Issuing a banker's draft in EUR or USD - Instruction submitted online*</b>
38.	<b>Inkaso czeków</b>	<b>0,5% min. 50 zł, max. 300 zł</b>	<b>Cheque collection</b>

#### 5. Karta obciążeniowa VISA BUSINESS / VISA BUSINESS charge card

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.	<b>Wydanie karty VISA BUSINESS</b>	<b>150 zł</b>	<b>Issue of VISA BUSINESS card</b>
2.	<b>Wznowienie karty VISA BUSINESS po upływie</b>	<b>bez opłat /</b>	<b>Renewal of VISA BUSINESS card after expiry</b>

Ogłoszenie CA/TO/11: Tabela opłat i prowizji dla klientów korporacyjnych Credit Agricole Bank Polska S.A. / Table of fees and charges for corporate clients

Credit Agricole Bank Polska S.A.

Obowiązuje od / effective as of: 15.04.2024

Sygnatura / Reference: brak / none

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	okresu ważności	free of charge	date
<b>3.</b>	<b>Wydanie duplikatu karty VISA BUSINESS</b>	-	<b>Issuing a duplicate VISA BUSINESS card</b>
3.1	W kraju	100 zł	In Poland
3.2	Za granicą	równowartość / equivalent of 250 USD	Abroad
<b>4.</b>	<b>Użytkowanie karty VISA BUSINESS, opłata roczna</b>	150 zł	<b>Use of VISA BUSINESS card, annual fee</b>
<b>5.</b>	<b>Wypłata gotówki z bankomatów w kraju</b>	-	<b>Cash-out from cash dispensers in Poland</b>
5.1	Sieć Santander	7 zł	Santander network
5.2	Sieć Euronet i Planet Cash	7 zł	Euronet and Planet Cash network
5.3	Inne sieci	7 zł	Other networks
<b>6.</b>	<b>Wypłata gotówki z bankomatów za granicą</b>	4%; min. 20 zł	<b>Cash-out from cash dispensers abroad</b>
<b>7.</b>	<b>Wypłata gotówki (EUR) z bankomatów za granicą w krajach EOG</b>	7 zł	<b>Cash-out (EUR) from cash dispensers abroad, in EEA countries</b>
<b>8.</b>	<b>Wypłata gotówki w placówkach innych banków i instytucji wyposażonych w terminale POS</b>	-	<b>Cash-out in other bank branches and institutions equipped with POS terminals</b>
8.1	Banki krajowe	3%; min. 5 zł	Domestic banks
8.2	Banki zagraniczne	4%; min. 10 zł	Foreign banks
8.3	Banki zagraniczne w krajach EOG	3%; min. 5 zł	Foreign banks in EEA countries
<b>9.</b>	<b>Operacje bezgotówkowe</b>	-	<b>Non-cash payments</b>
9.1	W kraju	1,3%	In Poland
9.2	Za granicą	1,3%	Abroad
<b>10.</b>	<b>Zablokowanie karty VISA BUSINESS na życzenie klienta</b>	50 zł	<b>Temporary block of a VISA BUSINESS card at the client's request</b>
<b>11.</b>	<b>Zastrzeżenie karty VISA BUSINESS na życzenie klienta</b>	bez opłat / free of charge	<b>Cancellation of a VISA BUSINESS card at the client's request</b>
<b>12.</b>	<b>Zmiana numeru PIN w bankomatach sieci Santander</b>	5 zł	<b>Change of PIN number using the Santander cash dispenser network</b>
<b>13.</b>	<b>Odblokowanie numeru PIN w Centrum Kontakt (zablokowanego na skutek 3-krotnego błędnego wprowadzenia przez klienta)</b>	50 zł	<b>Unblocking of PIN number in Contact Centre (blocked as a result of 3 incorrect PIN number entries by the client)</b>
<b>14.</b>	<b>Wygenerowanie nowego numeru PIN na życzenie klienta</b>	20 zł	<b>Generating a new PIN number for a VISA BUSINESS card at the client's request</b>
<b>15.</b>	<b>Sprawdzenie dostępnego salda w bankomatach</b>	-	<b>Checking available balance at cash dispensers</b>
15.1	Sieci Santander	1 zł	Santander network
15.2	Pozostałych sieci	2 zł	Other networks

	Opłaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
16.	Sporządzenie mini-wyciągu dla karty VISA BUSINESS w bankomatach Santander	5 zł	Mini-statement for VISA BUSINESS card produced by Santander cash dispenser
17.	Zmiana miesięcznego limitu operacji gotówkowych i bezgotówkowych na wniosek klienta	100 zł	Modification of monthly limit on cash and non-cash payments at the client's request
18.	Wpłata we wpłatomatach w placówkach Credit Agricole Bank Polska S.A.	10 zł	Cash-in payment via cash deposit machines at a Credit Agricole Bank Polska S.A. branch
19.	Przygotowanie miesięcznego wyciągu z rachunku karty Opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5. w Rozdziale 10.	bez opłat / free of charge	Monthly statement for card account Delivery option according to Chapter 10.5
20.	Brak środków na rachunku wskazanym do rozliczenia karty Opłata jednorazowa za każde zdarzenie	150 zł	Lack of account funds for card settlement One-off fee for each case
21.	Przewalutowanie do waluty rachunku Opłata dodatkowa naliczana od wartości transakcji wykonanej w walucie innej niż waluta rachunku	2%	Currency conversion to the account currency Additional fee calculated on the value of transactions made in currencies other than the currency of the account

## 6. Depozyty / Deposits

	Opłaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.	<b>Założenie depozytu</b>	-	<b>Deposit account opening</b>
1.1	Dyspozycja złożona drogą elektroniczną	bez opłat / free of charge	Instruction submitted online
1.2	Dyspozycja złożona w formie pisemnej	250 zł	Instruction submitted in written form
2.	<b>Zmiana sposobu dysponowania depozytem w trakcie okresu jego trwania</b>	-	<b>Change of the way the deposit account is used during its period</b>
2.1	Dyspozycja złożona drogą elektroniczną	bez opłat / free of charge	Instruction submitted online
2.2	Dyspozycja złożona w formie pisemnej	250 zł	Instruction submitted in written form
3.	<b>Prowadzenie automatycznego depozytu jednodniowego, opłata miesięczna</b>	150 zł	<b>Maintaining an automatic overnight deposit, monthly fee</b>
4.	<b>Zerwanie depozytu w trakcie okresu odsetkowego</b> W razie wycofania kwoty depozytu przed upływem okresu, na jaki depozyt został złożony, klient traci prawo do odsetek naliczonych do tej pory od depozytu i w takim przypadku stosuje się oprocentowanie stosowane w banku dla rachunków bieżących.	250 zł + koszty wg ustaleń / costs in agreed amounts	<b>Termination of the deposit account during the interest period</b> If the deposit is cancelled before its expiration date, the interest already accrued on the deposit will be forfeited and replaced by the interest applied by the bank to current accounts.

	<b>Oplaty i prowizje</b>	<b>Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges</b>	<b>Fees and charges for</b>
<b>A.</b>	<b>Gwarancje / e-Gwarancje / regwarancje / akredytywy stand-by / poręczenia / promesy udzielenia gwarancji</b>		<b>Guarantees / e-Guarantees / counter-guarantees / stand-by letters of credit / surety / guarantee promises</b>
<b>1.</b>	<b>Konsultowanie treści zlecenia</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione.	<b>300 zł</b>	<b>Consultancy while preparing an order</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not.
<b>2.</b>	<b>Konsultowanie treści zlecenia aneksu / zmiany</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione.	<b>100 zł</b>	<b>Consultancy while preparing an amendment / modification</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not.
<b>3.</b>	<b>Przygotowanie tekstu gwarancji / e-Gwarancji w wersji językowej polsko-angielskiej</b>	<b>400 zł</b>	<b>Preparation of guarantee / e-Guarantee in Polish-English version</b>
<b>4.</b>	<b>Weryfikacja umowy / specyfikacji przetargowej i innych dokumentów złożonych przez klienta wraz ze zleceniem, o ile nie zostały one przedstawione na życzenie banku</b>	<b>500 zł</b>	<b>Verification of contract / tender documents or other documents delivered by the client with the guarantee order, if not provided upon the bank's request</b>
<b>5.</b>	<b>Negocjacja tekstu, przygotowanie wzoru</b> Prowizja pobierana również w przypadku rezygnacji klienta z wystawienia gwarancji / e-Gwarancji	<b>500 zł</b>	<b>Negotiation of wording, draft preparation</b> Fee also charged when the client cancels issuance of the guarantee / e-Guarantee
<b>6.</b>	<b>Wystawienie gwarancji / e-Gwarancji / akredytywy stand-by</b>	<b>-</b>	<b>Issuance of guarantee / e-Guarantee / stand-by letter of credit</b>
6.1	Tekst standardowy	<b>300 zł</b>	Standard wording
6.2	Tekst indywidualnie przygotowany	<b>500 zł</b>	Individually prepared wording
<b>7.</b>	<b>Wystawienie poręczenia / promesy udzielenia gwarancji</b>	<b>-</b>	<b>Issuance of surety / guarantee promise</b>
7.1	Tekst standardowy	<b>300 zł</b>	Standard wording
7.2	Tekst indywidualnie przygotowany	<b>500 zł</b>	Individually prepared wording
<b>8.</b>	<b>Wystawienie regwarancji</b>	<b>-</b>	<b>Issuance of counter-guarantee</b>
8.1	Tekst standardowy	<b>400 zł</b>	Standard wording
8.2	Tekst indywidualnie przygotowany	<b>600 zł</b>	Individually prepared wording
<b>9.</b>	<b>Aneks do gwarancji / e-Gwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia / promesy udzielenia gwarancji</b>	<b>300 zł</b>	<b>Amendment to a guarantee / e-Guarantee / stand-by letter of credit / surety / guarantee promise</b>
<b>10.</b>	<b>Aneks do regwarancji</b>	<b>300 zł</b>	<b>Amendment to a counter-guarantee</b>
<b>11.</b>	<b>Podwyższenie i/lub przedłużenie</b> Za każde już rozpoczęte 3 m-ce liczone od kwoty podwyższenia / przedłużonego okresu ważności	<b>do negocjacji / negotiable</b>	<b>Increase of amount and/or extension of validity</b> For each already commenced 3-month period calculated against the increased amount / extended validity period
<b>12.</b>	<b>Prowizja z tytułu zaangażowania</b> Za każde rozpoczęte 3 m-ce liczone od daty	<b>do negocjacji / negotiable</b>	<b>Commitment fee</b> For each already commenced 3-month period

Ogłoszenie CA/TO/11: Tabela opłat i prowizji dla klientów korporacyjnych Credit Agricole Bank Polska S.A. / Table of fees and charges for corporate clients

Credit Agricole Bank Polska S.A.

Obowiązuje od / effective as of: 15.04.2024

Sygnatura / Reference: brak / none

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	wystawienia (daty rozpoczęcia ważności, jeśli jest wcześniejsza od daty wystawienia) gwarancji / e-Gwarancji / regwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia / promesy udzielenia gwarancji.		starting from the date of issue (validity start date, if this date is prior to the date of issue) of the guarantee / e-Guarantee / counter-guarantee / stand-by letter of credit / surety / guarantee promise.
13.	Awizowanie gwarancji / e-Gwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia / promesy udzielenia gwarancji i/lub zmiany / korespondencji otrzymanej z innego banku	1 000 zł	Advising of a third party guarantee / e-Guarantee / stand-by letter of credit / surety / guarantee promise and/or annex / correspondence received from another bank
14.	Potwierdzenie gwarancji / e-Gwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia / promesy udzielenia gwarancji	do negocjacji / negotiable	Confirming a guarantee / e-Guarantee / stand-by letter of credit / surety / guarantee promise
15.	Wyplata z gwarancji / e-Gwarancji / regwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia	0,25% min. 500 zł, max. 1 000 zł	Payment under guarantee / e-Guarantee / counter-guarantee / stand-by letter of credit / surety
16.	Wycofanie lub odrzucenie roszczenia wyplaty z gwarancji / e-Gwarancji / regwarancji / akredytywy stand-by / poręczenia	500 zł	Withdrawal or refusal of a payment demand under guarantee / e-Guarantee / counter-guarantee / stand-by letter of credit / surety
17.	Uznanie poprawności cesji uprawnień lub zgoda na cesję	500 zł	Acknowledging correctness of assignment of rights or approval for assignment
18.	Odmowa cesji	300 zł	Refusal of assignement of rights
19.	Przyjęcie do depozytu gwarancji obcej / bankowego poręczenia obcego otrzymanego od beneficjenta	0,1% min. 500 zł, max. 1 500 zł	Depositing a guarantee / bank surety obtained from beneficiary
20.	Opiniowanie / opracowanie warunków gwarancji obcej / poręczenia obcego na zlecenie klienta	500 zł	Consultancy / drafting of third bank guarantee on client's request
21.	Sprawdzenie roszczenia z gwarancji obcej / poręczenia obcego	450 zł	Verification of a claim from guarantee / surety
22.	Przekazanie roszczenia z gwarancji obcej / poręczenia obcego do gwaranta	250 zł	Transfer of a claim guarantee / surety to guarantor
23.	Wycofanie roszczenia z gwarancji obcej / poręczenia obcego	250 zł	Withdrawal of a claim under external guarantee / external surety
24.	Prowizja za ekspresową obsługę transakcji Ekspresowa obsługa wymaga uprzedniej zgody banku i oznacza wystawienie gwarancji i przygotowanie jej do odbioru w siedzibie banku w ciągu 5 godz. pracy banku od otrzymania przez bank prawidłowego i podpisanego przez klienta zlecenia pod warunkiem wcześniejszej autoryzacji kredytowej.	400 zł	<b>Express service fee</b> Express service requires prior approval from the bank and means that guarantee will be issued and will be ready for collection at the bank's premises within 5 bank business hours of the bank receiving a correct order signed by the client, subject to prior credit authorization.
25.	Rozpatrzenie wniosku o udzielenie linii gwarancyjnej	do negocjacji / negotiable	Examining an application for a guarantee line
26.	Przyznanie linii gwarancyjnej, prowizja przygotowawcza	do negocjacji / negotiable	Granting a guarantee line, set up fee
27.	Zmiana umowy o linię gwarancyjną	do negocjacji / negotiable	Amendment to a guarantee line agreement
<b>B.</b>	<b>Akredytywy importowe</b>		<b>Import letter of credit</b>

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
28.	<b>Konsultowanie treści zlecenia otwarcia lub przeniesienia akredytywy</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione.	300 zł	<b>Consultancy instruction to open or transfer a letter of credit</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not.
29.	<b>Konsultowanie treści zlecenia zmian warunków akredytywy</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione.	100 zł	<b>Consultancy while preparing an amendment to letter of credit terms and conditions</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not.
30.	<b>Preawizacja</b>	100 zł	<b>Pre-advicing</b>
31.	<b>Otwarcie akredytywy</b> Za każde rozpoczęte 3 miesiące	do negocjacji / negotiable	<b>Opening of a letter of credit</b> For each commenced 3-month period
32.	<b>Zmiana warunków akredytywy</b>	300 zł	<b>Amendment of letter of credit terms and conditions</b>
33.	<b>Podwyższenie kwoty i/lub przedłużenie ważności akredytywy</b> Za każde już rozpoczęte 3 miesiące od kwoty podwyższenia / okresu przedłużenia ważności	do negocjacji / negotiable	<b>Increase of amount and/or extension of validity of letter of credit</b> For each already commenced 3-month period against the increased amount / extended validity period
34.	<b>Podjęcie dokumentów / akceptacja / płatność</b>	0,25%; min. 400 zł	<b>Taking up of documents / acceptance / payment</b>
35.	<b>Płatność odroczone</b> Za każdy rozpoczęty miesiąc	do negocjacji / negotiable	<b>Deferred payment</b> For each commenced month of deferment
36.	<b>Negocjacja z bankiem eksportera potwierdzenia akredytywy</b>	100 zł	<b>Negotiation of confirmation of letter of credit with an exporter's bank</b>
37.	<b>Indos dokumentów wystawionych na Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>	150 zł	<b>Endorsement of documents issued to Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>
38.	<b>Cesja praw z dokumentów wystawionych na Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>	300 zł	<b>Assignment of rights from documents issued to Credit Agricole Bank Polska S.A.</b>
39.	<b>Anulowanie akredytywy</b>	350 zł	<b>Letter of credit cancellation</b>
40.	<b>Spisanie akredytywy lub niewykorzystanego salda</b>	300 zł	<b>Write-off of letter of credit or unused balance</b>
41.	<b>Prezentacja dokumentów niezgodnych z warunkami akredytywy</b> Opłata ponoszona przez beneficjenta	100 EUR	<b>Presentation of non-conforming documents</b> Charged to the beneficiary
<b>C.</b>	<b>Akredytywy eksportowe</b>		<b>Export letters of credit</b>
42.	<b>Awizacja preawizu otwarcia akredytywy</b>	200 zł	<b>Advicing of letter of credit opening pre-advice</b>
43.	<b>Awizacja otwarcia akredytywy</b>	0,2%; min. 400 zł	<b>Advicing of letter of credit opening</b>
44.	<b>Awizacja zmiany warunków akredytywy</b>	400 zł	<b>Advicing of amendment to letter of credit's terms and conditions</b>
45.	<b>Potwierdzenie akredytywy</b>	do negocjacji / negotiable	<b>Confirmation of letter of credit</b>
46.	<b>Negocjacja / akceptacja / płatność</b>	0,25%; min. 400 zł	<b>Negotiation / acceptance / payment</b>



	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
47	<b>Wstępne sprawdzenie dokumentów</b>	-	<b>Initial verification of documents</b>
47.1	Za komplet dokumentów	500 zł	For a set of documents
47.2	Za jeden dokument	100 zł	For a single document
48.	<b>Przekazanie środków na rachunek prowadzony w innym banku, opłata dodatkowa</b>	200 zł	<b>Transfer of funds to an account in another bank, additional fee</b>
49.	<b>Opłata administracyjna za obsługę transakcji klienta innego banku</b>	300 zł	<b>Administration fee for handling a letter of credit in favour of another bank's client</b>
50.	<b>Przeniesienie akredytywy</b> Pozostałe prowizje wg stawek stosowanych dla akredytyw importowych z wyłączeniem prowizji z tytułu otwarcia	0,25%; min. 300 zł	<b>Transfer of a letter of credit</b> Other charges as for import letter of credit with the exception of letter of credit opening fee
51.	<b>Przeniesienie wpływu z akredytywy</b>	300 zł	<b>Assignment of proceeds from letter of credit</b>
52.	<b>Przesłanie akredytywy do innego banku</b>	500 zł	<b>Sending letter of credit to another bank</b>
53.	<b>Prezentacja dokumentów niezgodnych z warunkami akredytywy</b>	300 zł	<b>Presentation of non-conforming documents</b>
54.	<b>Spisanie akredytywy lub niewykorzystanego salda</b>	300 zł	<b>Write-off of letter of credit or unused balance</b>
<b>D.</b>	<b>Inkaso dokumentowe importowe</b>		<b>Documentary collection – import</b>
55.	<b>Awizacja inkasa płatnikowi</b>	300 zł	<b>Advising of collection to the drawee</b>
56.	<b>Awizacja zmiany warunków inkasa</b>	200 zł	<b>Advising of collection amendments</b>
57.	<b>Wydanie dokumentów w zamian za płatność lub akcept</b>	0,25%, min. 300 zł, max. 1 000 zł	<b>Documents release against payment or acceptance</b>
58.	<b>Zwrot niezapłaconych lub niezaakceptowanych dokumentów</b>	500 zł	<b>Return of unpaid or non-accepted documents</b>
59.	<b>Wydanie dokumentów bez zapłaty</b>	350 zł	<b>Documents release free of payment</b>
<b>E.</b>	<b>Inkaso dokumentowe eksportowe</b>		<b>Documentary collection – export</b>
60.	<b>Konsultowanie treści zlecenia inkasa</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione.	100 zł	<b>Consultancy while preparing collection order</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not.
61.	<b>Konsultowanie treści zlecenia zmiany warunków inkasa</b> Stosuje się do każdej pisemnej instrukcji skierowanej do banku, niezależnie od tego czy jest ona podpisana przez osoby upoważnione	100 zł	<b>Consultancy while preparing an amendment to a collection order</b> Applicable to every written instruction to the bank, irrespective of whether signed by the authorized signatories or not
62.	<b>Przesłanie dokumentów do banku płatnika</b>	300 zł	<b>Forwarding documents to the drawee's bank</b>
63.	<b>Zmiana warunków inkasa</b>	150 zł	<b>Amendment to collection conditions</b>
64.	<b>Realizacja płatności za dokumenty lub akcept weksla trasowanego przez importera</b>	0,25%, min. 300 zł, max. 1 000 zł	<b>Payment against documents or acceptance of bill of exchange by importer</b>
65.	<b>Zwrot niezapłaconych lub</b>	500 zł	<b>Return of unpaid or non-accepted documents</b>

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	niezaakceptowanych dokumentów		
66.	Wydanie dokumentów bez zapłaty	350 zł	Documents release free of payment
67.	Monitowanie zapłaty w banku płatnika W przypadku płatności at sight monitowanie transakcji rozpoczyna się standardowo 10 dni po wysyłce dokumentów	100 zł	Payment reminders / follow-up in the drawee's bank In the case of at sight payments, follow-up is initiated as standard 10 days after documents were sent
F.	Inne usługi dotyczące Finansowania Handlu		Other Trade Finance services
68.	Zestawienie czynnych gwarancji / regwarancji / akredytyw stand-by / poręczeń / promes udzielenia gwarancji / inkas	300 zł	Summary of outstanding guarantees / counterguarantees / standby letters of credit / sureties / promises to issue guarantee / collections
69.	Inne usługi na rzecz klienta	min. 100 zł	Other services upon client's request

## 8. Kredyty / Loans

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.	Rozpatrzenie wniosku o udzielenie kredytu	do negocjacji / negotiable	Examining a credit application
2.	Rozpatrzenie wniosku o wydanie promesy kredytowej	do negocjacji / negotiable	Examining a request for credit commitment letter
3.	Przyznanie kredytu, prowizja przygotowawcza	do negocjacji / negotiable	Granting credit, set up fee
4.	Niewykorzystanie kredytu	do negocjacji / negotiable	Unused credit
5.	Wcześniejsza spłata kredytu	do negocjacji / negotiable	Early repayment
6.	Prowizja administracyjna	do negocjacji / negotiable	Administration fee
7.	Zmiana umowy kredytu	do negocjacji / negotiable	Amendment to credit agreement
8.	Wydanie promesy kredytowej	do negocjacji / negotiable	Issuing a credit commitment letter
9.	Wydanie zaświadczenia o spłaconym kredycie	do negocjacji / negotiable	Issuing a certificate of credit repayment
10.	Wyjaśnienie dotyczące dokonanej oceny zdolności kredytowej klienta Zaświadczenie przygotowywane na wniosek ubiegającego się o kredyt w banku Opłata pobierana jest niezależnie od prowizji za rozpatrzenie wniosku o udzielenie kredytu	300 zł	Explanation concerning the client's credit eligibility analysis Certificate prepared at potential borrower's request The fee is charged independently from the fee for examination of loan application

**9. Usługi na rzecz banków / Services for banks**

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.	Przelew przychodzący spełniający warunki PSD na rzecz innego banku	30 zł	Incoming payment compliant with PSD in favour of another bank
2.	Przelew przychodzący realizowany z opcją kosztową OUR	0,15% min. 30 zł, max. 200 zł	Incoming payment executed using OUR cost option
3.	Standaryzacja przelewu: ▶ pola 52-57 - opcja A (kod BIC) ▶ pole 59 - numer IBAN ▶ brak danych w polu 72	30 zł	Payment standardisation: ▶ fields 52-57 - option A (BIC) ▶ field 59 - IBAN ▶ field 72 empty
4.	Korekta daty waluty przelewu	400 zł + odsetki / interest	Payment value date adjustment
5.	Anulowania / zwroty	200 zł	Cancellation / return of funds
6.	Poszukiwanie przelewu (opłata dodatkowa do pkt 1.)	-	Searching for a payment (fee additional to pt 1.)
6.1	Do 1 miesiąca	100 zł	Not older than 1 month
6.2	Powyżej 1 miesiąca	200 zł	Older than 1 month

**10. Inne usługi bankowe / Other banking services**

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.	Udostępnienie wyciągu (opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5.)	-	Providing a statement (fee for delivery of document according to pt 5.)
1.1	Jeden raz w miesiącu (forma papierowa lub pdf)	bez opłat / free of charge	Once per month (in paper form or pdf)
1.2	W formie elektronicznej, dostępny poprzez: CA24 Biznes lub SWIFT (w tym SWIFTNet) lub Host2e-banking lub e-mail lub inny kanał udostępniany częściej niż raz w miesiącu (opłata miesięczna pobierana za 1 rodzaj wyciągu przesyłany 1 kanałem z 1 rachunku klienta na 1 adres odbiorcy):	-	In electronic form, available via: CA24 Biznes or SWIFT (SWIFTNet) or Host2e-banking or via e-mail or other channel provided more than once a month (monthly fee charged for 1 type of statement sent via 1 channel from 1 client's account to 1 recipient address):
1.2.1	▶ MT940	300 zł	▶ MT940
1.2.2	▶ MT942	300 zł	▶ MT942
1.2.3	▶ CAMTxx	200 zł	▶ CAMTxx
1.2.4	▶ PDF	300 zł	▶ PDF
1.3	Przygotowanie kopii wyciągu z rachunku: (opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5.)	-	Preparation of duplicate account statement: (fee for delivery of document according to pt 5.)
1.3.1	▶ Do 3 miesięcy wstecz	100 zł	▶ Not older than 3 months
1.3.2	▶ Powyżej 3 miesięcy wstecz	300 zł	▶ Older than 3 months

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
1.4	Generowanie Jednolitego Pliku Kontrolnego:	-	Generating Uniform Control File:
1.4.1	▶ Przygotowanie struktury pliku dla wszystkich rachunków	<b>500 zł</b>	Preparation of the file structure for all accounts
1.4.2	▶ Generowanie pliku na żądanie (jeden plik zawiera dane z jednego rachunku), opłata za jeden plik	<b>500 zł</b>	Generating files on request (one file includes data for one account), fee per file
<b>2.</b>	<b>Przygotowanie informacji / potwierdzenia</b> Jeśli informacje / potwierdzenia dotyczą okresu dłuższego niż 30 dni wstecz od momentu zażądania informacji / potwierdzenia, opłata ulega podwojeniu. (Opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5.).	-	<b>Preparation of information / confirmation</b> If information / confirmation is related to a period longer than 30 days before the information / confirmation is requested, the fee is doubled (fee for document delivery according to pt 5).
2.1	Informacja o obrotach na rachunku lub potwierdzenie sald na rachunku (nie dotyczy potwierdzenia sald na rachunku na koniec roku)	<b>100 zł</b>	Information about turnover or confirmation of balances in a bank account (does not apply to confirmation of balances in a bank account at the end of year)
2.2	Potwierdzenie realizacji transakcji:	-	Confirmation of execution of transaction:
2.2.1	▶ Do 3 miesięcy wstecz	<b>50 zł</b>	▶ Not older than 3 months
2.2.2	▶ Powyżej 3 miesięcy wstecz	<b>100 zł</b>	▶ Older than 3 months
2.3	Zestawienie zrealizowanych transakcji	<b>500 zł</b>	Summary of executed transactions
2.4	Raporty w uzgodnionym z klientem formacie	<b>do negocjacji / negotiable</b>	Reports in the format agreed with the client
<b>3.</b>	<b>Przygotowanie zaświadczeń / oświadczeń / opinii</b> (opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5.)	-	<b>Preparation of certificates / statements / opinions</b> (fee for delivery of document according to pt 5.)
3.1	Opinia o sytuacji finansowej klienta (opinia bankowa)	<b>300 zł</b>	Opinion about client's financial situation (bank opinion)
3.2	Zaświadczenie o prowadzeniu rachunku bankowego	<b>100 zł</b>	Bank account verification letter
3.3	Zaświadczenia, potwierdzenia, opinie nie wymienione w Tabeli	<b>min. 500 zł</b>	Certificates, confirmations, opinions not listed in the Table
<b>4.</b>	<b>Przygotowanie informacji stanowiących tajemnicę bankową osobom, organom i instytucjom uprawnionym na podstawie Prawa bankowego oraz innych przepisów prawa z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w art. 110 Ustawy Prawo Bankowe</b> Opłata pobierana jest także w przypadku udzielenia informacji bezpośrednio biegłym rewidentom w oparciu o pisemną zgodę posiadacza rachunku, na rzecz którego wykonywany jest audyt; opłata pobierana jest od posiadacza rachunku. Opłata za dostarczenie dokumentu zgodnie z pkt 5.	<b>1 000 zł</b>	<b>Preparation of information covered by banking secrecy for persons, authorities and institutions authorized under the Banking Law and other laws to obtain such information, with the exception of cases specified in Article 110 of the Banking Law Act</b> The fee is also charged in the case of providing information directly to certified auditors on the basis of written consent from the account holder for whom the audit is performed; the fee is paid by the account holder. Fee for delivery of document according to pt 5.
<b>5.</b>	<b>Dostarczenie dokumentów</b>	-	<b>Documents delivery</b>
5.1	Kurierem:		Courier service:
5.1.1	▶ Na terenie Warszawy - przez firmę	<b>50 zł</b>	▶ In Warsaw - by a courier service used by the

	Oplaty i prowizje	Wysokość opłat i prowizji / Amount of fees and charges	Fees and charges for
	kurierską, z którą bank ma podpisaną umowę spedycyjną, opłata ryczałtowa		bank under an agreement on courier services, flat-rate fee
5.1.2	▶ Na terenie Polski - przez firmę kurierską, z którą bank ma podpisaną umowę spedycyjną, opłata ryczałtowa	<b>50 zł</b>	▶ In Poland - by a courier service used by the bank under an agreement on courier services, flat-rate fee
5.1.3	▶ Na terenie Europy - przez firmę kurierską, z którą bank ma podpisaną umowę spedycyjną, opłata ryczałtowa	<b>300 zł</b>	▶ In Europe - by a courier service used by the bank under an agreement on courier services, flat-rate fee
5.1.4	▶ Poza Europą - przez firmę kurierską, z którą bank ma podpisaną umowę spedycyjną, opłata ryczałtowa	<b>400 zł</b>	▶ Outside Europe - by a courier service used by the bank under an agreement on courier services, flat-rate fee
5.1.5	▶ Przez firmę kurierską preferowaną przez klienta	<b>10 zł + koszty rzeczywiste / actual costs</b>	▶ By courier service preferred for by the client
5.2	Pocztą - list zwykły:	-	Post - ordinary mail:
5.2.1	▶ Polska	<b>20 zł</b>	▶ Poland
5.2.2	▶ Inne kraje	<b>30 zł</b>	▶ Other countries
5.3	Komunikat SWIFT	<b>15 zł</b>	SWIFT message
<b>6.</b>	<b>Przygotowanie dokumentów w języku angielskim</b> (opłata dodatkowa do pkt 2., 2.1., 2.2., 2.3., 3.1., 3.2., 3.3., 4. Rozdział 10.)	<b>500 zł</b>	<b>Preparation of documents in English</b> (additional fee for the charges mentioned in pts 2., 2.1., 2.2., 2.3., 3.1., 3.2., 3.3., 4. Chapter 10.)
<b>7.</b>	<b>Inne usługi bankowe nie wymienione w Tabeli wykonywane przez bank z wyjątkiem czynności, od których - zgodnie z przepisami prawa - banki nie mogą pobierać opłat i prowizji</b>	<b>do negocjacji / negotiable</b>	<b>Other bank services not mentioned herein, performed by the bank, with the exception of activities for which banks are not allowed to charge fees and charges – pursuant to provisions of law</b>

\* Z wykorzystaniem systemu bankowości elektronicznej / Using the electronic banking system